

Stela di un dignitario di nome Ara
 addetto della grande piramide di Chufu (Cheops)
 (IV^a dinastia)



(vide retro
 (conquadrato))

Stela scoperta presso la grande Piramide (18^{to} ^{sept} ^{hinter})
 nell'anno 1903 - ora nel museo ^{egizio} vaticano
 fu donata al Papa Pio X^o dalla scopritrice Dottor Palizacub -
 e fu portata in Roma da Egitto da me Callaruchi nell'Aprile 1904

Questa stela che fu donata dal Dr. Pelizaeus al Papa Pio X nel 1904 fu portata in Roma da Gregorio Marconi Direttore speciale del museo egizio vaticano e da lui collocata nel suddetto museo dentro la vetrina centrale dell'emiciclo.

Il Marconi la pubblicò negli atti della Accademia romana pontificia di archeologia anno 1904. Ecco le traduzioni che ne fu data insieme a questo foto-grafia -

- 1^a Linea orizzontale sull'architrave al di sopra della porta -
 « Da parte del Re una offerta è fatta - ad Anubi una offerta è fatta che sta sulla sua montagna signore di To-sew (città) conceda »
- 2^a Linea verticale esterna a sinistra } Le proezioni giudei in panni al deosto verso Osiride i cortigiani del Re verso Ara »
- 3 Linea verticale esterna a destra :
 « Il deosto verso Osiride di Chufu della piramide splendida ispettore Chut-avin »
 (dante la finestra) e sopra il deosto che si è da iunarsi alle parole di offerta
 « Il cortigiano Ara »
- 5 Linea verticale interna a sinistra :
 « Da parte del Re una offerta è fatta ad Anubi : è fatta a lui che risiede nel Vaticano che è in... a favore del curatore capo del nome, Ara »
- 6 Linea verticale interna a destra : « Che proceda egli sulla via di To-sew, procedono gli spiriti sopra di Bi Chut-avin » (cioè) Chut-avin procede sulla via di To-sew »
- 7 Linea orizzontale sul piano architrave sopra la porta :
 « Il cortigiano del Favone Ara » (sulla porta Ara)
- 8 Linea verticale a sinistra delle porte « Il deosto verso Anubi sulla sua montagna Ara, di Chufu della splendida piramide il capo delle città della piramide Hiv-avin » (cioè) Hiv-avin, il capo delle città della splendida piramide di Chufu »

Gregorio Marconi hat seine abhandlung über diese stela noch nicht gefunden und er hat keine andere copie davon - Daher, er kann nur diese photographie dem museum Pelizaeus senden. Rom. 11 Juli 1927. S. Maria in via 3.